

«Fadagrad» in Balzers

Die Kabarettisten Stefan Vögel und Anna Gross eröffneten am Samstagabend das Programm des Vereins «Kultur-Treff Schloss Gutenberg».

Am längsten Tag des Jahres war «Fadagrad» für den Hof der Burg Gutenberg geplant, doch der Wettergott meinte es nicht gut mit den Veranstaltern, und so musste man in den weit weniger romantischen Gemeindesaal ausweichen. Für den Verein «Kultur-Treff Burg Gutenberg» war es die Eröffnung seines Sommerprogrammes mit insgesamt sechs Veranstaltungen von Juni bis Ende August.

Quasi ein Heimspiel in Balzers

Zunächst begrüßte Helmuth Büchel, der Präsident des Vereins, alle Anwesenden, es folgten Grussworte von Regierungsrat Manuel Frick. Nach einem kurzen historischen Rückblick wurde sich bei den zahlreichen Unterstützern und Gönnern sowie der Gemeinde Balzers und der Kulturstiftung Liechtenstein bedankt.

Ein Auftritt in Balzers ist für Stefan Vögel ein Heimspiel. Der Autor und Kabarettist wohnt seit vielen Jahren in Mauren, die Themen seiner Kabarettprogramme – auch «Fadagrad» ist da keine Ausnahme – sind aber in Vorarlberg verwurzelt. Als Buch-, Theater- und Dreh-

buch-Autor ist Stefan Vögel hingegen im gesamten deutschsprachigen Raum aktiv. Seine Stücke findet man auf den Spielplänen vieler Bühnen in Deutschland, Österreich und der Schweiz, es gibt Übersetzungen ins Englische, Russische, Polnische, Bulgarische, Tschechische – aber auch in mehrere deutsche Dialekte.

Sein überragendes Bühnentalent kann Stefan Vögel in seinen Kabarettprogrammen ausleben. Wenn er die Bühne betritt, erreicht der Energielevel bereits nach wenigen Augenblicken den Maximalwert und kommt als solcher auch sofort beim Publikum an. Eine derartige Gabe ist etwas Besonderes und natürlich faszinierend zu beobachten. Bei seiner Nichte und Bühnenpartnerin Anna Gross ist dieses spezielle Gen weit weniger ausgeprägt. Oder liegt es an der undankbaren Rolle als Spiel- und Spassverderberin, die sie in diesem Programm verkörpern muss?

Limericks in Mundart

In ihrem Stand-up-Programm «Fadagrad – zwei Mikros, zwei Geschlechter, zwei Welten» be-



«Fadagrad» wurde der Kultursommer in Balzers eröffnet.

Bild: Nicolaj Georgiev

leuchten Stefan Vögel und Anna Gross kontroverse Themen

wie Alter, Erziehung, Partnerschaft, Geld und Familie aus

den unterschiedlichen Perspektiven von Mann und Frau. Der

Titel – die treffendste Übersetzung ist wohl «unverblümt» – suggeriert eine knallharte, schonungslose Auseinandersetzung der Geschlechter.

So schlimm wird es dann aber gar nicht. Im Gegenteil, Themen wie die gerechte Aufteilung der Hausarbeit wirken über lange Strecken ein wenig altbacken und aus der Zeit gefallen. Das Publikum im Gemeindesaal unterhielt sich dennoch prächtig und durchlebte alle Höhen und Tiefen der beiden Protagonisten.

Etwas ganz Spezielles und für unsere Region Neues hat sich Stefan Vögel einfallen lassen: Limericks! Kurze Fünfzeiler in Vorarlberger Mundart nach irischem Vorbild wurden in das Programm eingebaut und sorgten immer wieder für spontane Lacher.

Der Autor scheint davon eine ganze Menge verfasst zu haben, denn die als Zugaben perfekt geeigneten Wortschöpfungen prasselten zum Finale wie Starkregen auf das begeisterte Publikum ein. Im Herbst gibt es wieder ein neues Programm von Stefan Vögel. Welches Thema? Wir sind alle schon sehr gespannt. (milö)

In 75 Minuten einmal rund um das Mittelmeer mit dem Generationenorchester der Liechtensteinischen Musikschule



Harfen, Geigen, Hackbrett, Gitarre und etliche Instrumente mehr, gespielt von Musikerinnen und Musikern aller Altersklassen, erklangen gestern im Triesner Gemeindesaal. Zu einer

Konzertreise einmal rund um das Mittelmeer eingeladen hatte das Generationenorchester der Liechtensteinischen Musikschule. Die Lieder und Tänze auf traditionelle Melodien

aus Südeuropa, dem Balkan, dem Nahen Osten und dem Norden Afrikas verzauberten und begeisterten die Gäste für über eine Stunde.

Bilder: Paul Trummer

Vaterland

Fashion & Beauty

week

Dienstag, 25. Juni
FASHIONTIPP

Gerlindes-Mode.li
by Dressplaner

Donnerstag, 27. Juni
BRILLEN TIPP

FEDERER
AUGENOPTIK

Freitag, 28. Juni
UHRENTIPP

Ospelt
Uhren & Schmuck AG

NEU!